

MOTORES TUBULARES

MOTORES TUBULARES / MOTEURS TUBULAIRES / TUBULAR MOTORS

A-OK[®]

AM36[®]



1. Características

Características / Caractéristiques / Main

- El está diseñado para su aplicación en pérgolas bioclimáticas, ventanas abatibles y tragaluces o claraboyas**
Está projetado para aplicação em pérgulas bioclimáticas, janelas de abrir e claraboias ou lanternins. / Il est conçu pour être utilisé dans les pergolas bioclimatiques, les fenêtres à battants et les puits de lumière ou lucarnes. / It is designed for use in bioclimatic pergolas, casement windows, and skylights or roof windows.
- Varios accesorios disponibles para adaptarse a las distintas necesidades de instalación.**
Vários acessórios disponíveis para satisfazer diferentes exigências de instalação. / Divers accessoires sont disponibles pour répondre aux différentes exigences d'installation. / Various accessories available to suit different installation demand.
- Equipado con un pistón de 80cm.**
Equipado com um pistão de 80cm. / Équipé d'un tube de 80 cm. / Equipped with an 80cm piston.
- Realizar conexión mediante receptor Easy Switch (24V)**
Realizar conexão através do receptor Easy Switch (24V). / Effectuer la connexion via le récepteur Easy Switch (24V). / Make connection using Easy Switch receiver (24V).

2. Parámetros

Parâmetros / Paramètres / Parameters

Modelo <i>Modelo / Modèle / Model</i>	AM36 D800N
Fuerza nominal (Nm) <i>Força nominal (Nm) / Force nominale (Nm) / Nominal force (Nm)</i>	800N
Máxima corriente de trabajo <i>Máxima corrente de trabalho / Courant de travail maximum / Maximum working current</i>	1.2A
Carrera <i>Velocidade (rpm) / Vitesse (tr/min) / Speed (rpm)</i>	0~1000mm
Velocidad de empuje/tracción <i>Velocidade de empurrar/puxar / Vitesse de poussée/traction / Push/pull speed</i>	8mm/s
Tensión de trabajo <i>Tensão de trabalho / Tension de travail / Working voltage</i>	DC24V
Protección contra sobrecorriente <i>Sobre a protecção actual / Protection de surintensité / Over current protection</i>	1.5A
Tamaño <i>Tamanho / Taille / Size</i>	Ø36*276 + stroke
Clase de protección <i>Classe de Protecção / Indice de protection / Protection Class</i>	IP67



Conecta y gestiona el motor a través de la App mediante el Mini Hub Tuya[®], añadiendo un receptor a este modelo

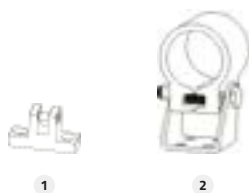
Conecte e gerencie o motor através do aplicativo usando o Mini Hub Tuya[®], adicionando um receptor a este modelo. / Connectez et gérez le moteur via l'application à l'aide du Mini Hub Tuya[®], en ajoutant un récepteur à ce modèle. / Connect and manage the motor through the app using the Mini Hub Tuya[®], adding a receiver to this model.

Toca sobre el icono TUYA para ver detalles de configuración

Toque no ícone TUYA para ver detalhes de configuração / Tapez sur l'icône TUYA pour afficher les détails de la configuration / Tap on the TUYA icon to view configuration details

3. Accesorios

Acessórios / Accessoires / Accessories



- 1 **Soporte de ventana (estándar).**
Supporte de janela (padrão). / Support de fenêtre (standard). / Window support (standard).
- 2 **Soporte de montaje en forma de U (estándar).**
Supporte de montagem em U (padrão). / Support de montage en U (standard). / U-shaped mounting bracket (standard).

4. Instrucciones de uso

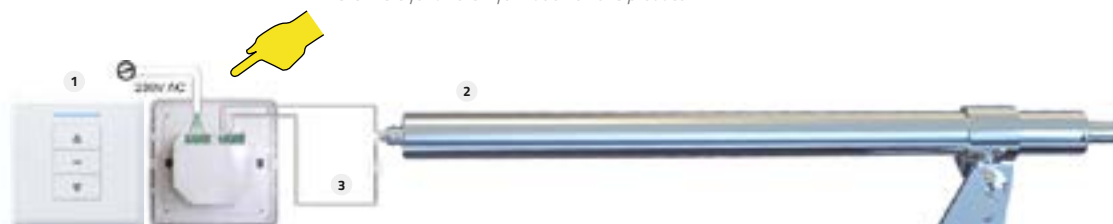
Instruções de uso / Instructions d'utilisation / User instructions

Conexión a Easy Switch

Conexão a Easy Switch. / Conexión a Easy Switch. / Connection Easy Switch.

Pincha aquí para obtener toda la información de este producto

*Clique aqui para todas as informações sobre este produto
Cliquez ici pour toutes les informations sur ce produit
Click here for all the information on this product*



- 1 **Easy Switch.**
Branco. / Blanc. / White.
- 2 **Motor AM36®.**
Motor AM36®. / Moteur AM36®. / AM36® motor.
- 3 **+/- : -/+**
+/- : -/+. / +/- : -/+. / +/- : -/+.

5. Pasos de la instalación.

Passos de instalação / Étapes de l'installation / Installation Steps

1 Confirme la línea central de la ventana, como se muestra en la figura 1.

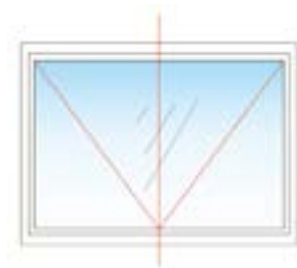
Confirmar a linha central da janela, como mostra a figura 1. / Déterminer la ligne centrale de la fenêtre, comme le montre la figure 1. / Confirm the center line of window, as shown in Figure 1.

Figura 1

Figura 1

Figure 1

Figure 1



2 Haga que la línea central de la ventana coincida con la línea central del conector de la ventana, y asegúrese de que cuando la ventana esté cerrada, la palanca esté retraída en el motor lineal. A continuación, utilice dos tornillos autorroscantes de cabeza redonda de Ø5 para fijar el conector de la ventana, como se muestra en la figura 2.

Fazer a linha central da janela coincidir com a linha central do conector da janela, e garantir que quando a janela estiver fechada, o putter se retraia para dentro do abridor de janela linear. Depois utilizar dois parafusos auto-rosantes de cabeça redonda Ø5 para fixar o conector da janela, como se mostra na Figura 2. / Faire coïncider la ligne centrale de la fenêtre avec la ligne centrale du connecteur de fenêtre, et s'assurer que, lorsque la fenêtre est fermée, le battant soit rétracté dans l'ouvre-fenêtre linéaire. Utiliser ensuite deux vis auto-taraudeuses à tête ronde de taille Ø5 pour fixer le connecteur de fenêtre, comme illustré sur l'image 2. / Make the center line of the window coincide with the center line of the window connector, and ensure when window in closed status, putter retracted into the linear window opener. Then use two Ø5 round head self-tapping screws to fix window connector, as shown in Figure 2.

Figura 2

Figura 2

Figure 2

Figure 2



3 Determine la posición del soporte de montaje de acuerdo con la posición del conector de la ventana, utilice cuatro tornillos autorroscantes de cabeza redonda Ø5 para fijar el soporte de montaje en forma de U. Cuando instale el soporte de montaje lateral en forma de L, utilice cinco tornillos autorroscantes de cabeza redonda de Ø5 para fijarlo, como se muestra en la figura 3.

Determinar a posição do suporte de montagem de acordo com a posição do conector da janela, utilizar quatro parafusos auto-rosantes de cabeça redonda de Ø5 para fixar o suporte de montagem em forma de U. Ao instalar o suporte de montagem lateral em forma de L, utilizar cinco parafusos auto-rosantes de cabeça redonda de Ø5, como mostra a Figura 3. / Déterminer la position du support de montage en fonction de la position du connecteur de fenêtre, utiliser quatre vis auto-taraudeuses à tête ronde de taille Ø5 pour fixer le support de montage en U. Lors de l'installation du support de montage latéral en L, utiliser cinq vis auto-taraudeuses à tête ronde de taille Ø5 pour le fixer, comme illustré sur l'image 3. / Determine the position of the mounting bracket according to the position of the window connector, use four Ø5 round head self-tapping screws to fix the U-shaped Mounting bracket. When installing the L-shaped side mounting bracket, use five Ø5 round heads self-tapping screws fixing, as shown in Figure 3.

Figura 3

Figura 3

Figure 3

Figure 3



- 4

Conecte la pieza de fijación con el soporte de montaje, apriete los tornillos e introduzca el motor lineal a través de la pieza de fijación. Ajústelo a la posición adecuada y apriete los tornillos de la pieza de fijación. Como se muestra en la figura 4.

Ligar a peça de fixação com o suporte de montagem, apertar os parafusos e colocar o abre-vidros linear de passagem através da peça de fixação. Ajustar na posição apropriada, e apertar o parafuso da peça de fixação. Como se mostra na Figura 4. / Connecter la pièce de fixation au support de montage, serrer les vis et faire passer l'ouvre-fenêtre linéaire à travers la pièce de fixation. Ajuster à la position appropriée et serrer la vis de la pièce de fixation, comme illustré sur l'image 4. / Connect fixing part with the mounting bracket, tighten the screws and put linear window opener pass through the fixing part. Adjust to the appropriate position, and tighten fixing part's screw. As shown in Figure 4.

Figura 4
Figura 4
Figure 4
Figure 4



- 5

Conecte el cable con el controlador.

Ligar o cabo com o controlador. / Connecter le câble avec le contrôleur. / Connect the cable with the controller.

Nota: ¡Antes de conectar, asegúrese de desconectar la alimentación del controlador para evitar descargas eléctricas!
Nota: Antes de ligar, certifique-se de desligar a fonte de alimentação do controlador para evitar choques elétricos! / Remarque : avant de procéder à la connexion, s'assurer que l'alimentation électrique du contrôleur soit déconnectée afin d'éviter tout risque d'électrocution ! / Note: Before connecting, be sure to disconnect the power supply of the controller to avoid electric shock!

Color del cable <i>Cor do cabo /Couleur du câble / Cable colour</i>	Polaridad del controlador <i>Polaridade do controlador / Polarité du contrôleur / Controller polarity</i>	Acción del motor <i>Ação do motor / Action du moteur / Motor action</i>
Rojo <i>Vermelho / Rouge / Red</i>	+	Presionar <i>Pressionar / Presse / Push</i>
Negro <i>Preto / Noir / Black</i>	-	

Color del cable <i>Cor do cabo /Couleur du câble / Cable colour</i>	Polaridad del controlador <i>Polaridade do controlador / Polarité du contrôleur / Controller polarity</i>	Acción del motor <i>Ação do motor / Action du moteur / Motor action</i>
Azul <i>Azul / Bleu / Blue</i>	-	Presionar <i>Pressionar / Presse / Push</i>
Marrón <i>Marrom / Marron / Brown</i>	+	

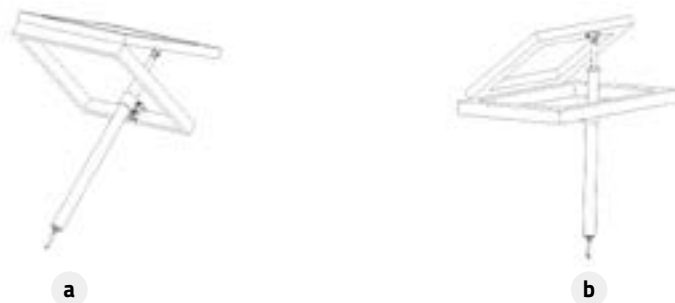


6. Tipo de instalación

Tipo de instalação / Type d'installation / Installation type

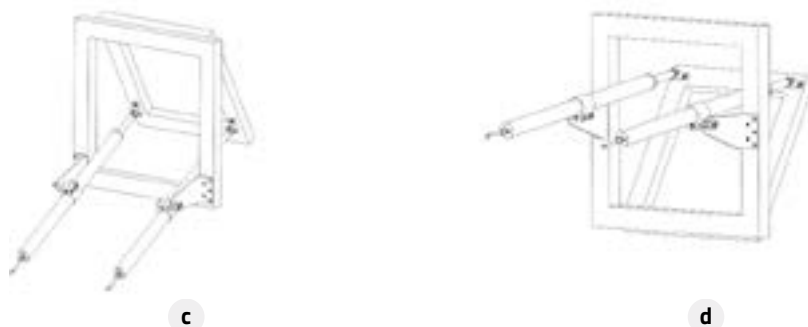
- 1** Si el motor lineal se instala en el centro del marco de la ventana, se recomienda utilizar el soporte de montaje en forma de U para la instalación. Como se muestra en la figura a.b.

Se o dispositivo de abertura linear de janelas for instalado no meio do caixilho da janela, recomenda-se a utilização do suporte de montagem em forma de U para a instalação. Conforme ilustrado na Figura a.b. / Si l'ouvre-fenêtre linéaire est installé au milieu du cadre de la fenêtre, il est recommandé d'utiliser le support de montage en forme de U pour l'installation. Comme le montre la figure a.b. / If the linear window opener is installed in the middle of the window frame, it is recommended to use the U-shaped Mounting bracket for installation. As shown in Figure a.b.



- 2** Si el motor lineal se instala a ambos lados del marco de la ventana, se recomienda utilizar un soporte de montaje en forma de L para el lado izquierdo y un soporte de montaje en forma de L para el lado derecho. Como se muestra en la figura c.d.

Se o dispositivo de abertura linear de janelas for instalado em ambos os lados do caixilho da janela, recomenda-se a utilização do suporte de montagem em forma de L do lado esquerdo e do suporte de montagem em forma de L do lado direito. Conforme ilustrado na Figura c.d. / Si l'ouvre-fenêtre linéaire est installé des deux côtés du cadre de la fenêtre, il est recommandé d'utiliser le support de montage en L du côté gauche et le support de montage en L du côté droit. Comme le montre la figure c.d. / If the linear window opener is installed on both sides of the window frame, it is recommended to use L-shaped left side mounting bracket and L-shaped right side mounting bracket 10 installation. As shown in Figure c.d.



Nota: Este tipo de instalación debe utilizar un sincronizador, de lo contrario puede dañar la hoja de la ventana.

Nota: Este tipo de instalação deve utilizar um sincronizador, caso contrário pode danificar o caixilho da janela. / Remarque : Ce type d'installation doit utiliser un synchronisateur, sinon il risque d'endommager le châssis de la fenêtre. / Note: This type of installation must use a synchronizer, otherwise it may damage window sash.

7. Aviso de instalación

Aviso de instalação / Avis d'installation / Installation Notice

- **Para comprobar si el motor lineal se encuentra en estado normal, puede activarse para que funcione una vez antes de la instalación.**

Com o objetivo de verificar se o abridor de janela linear está no estado normal, pode ser ativado para executar uma viagem de ida e volta antes da instalação. / Un maximum de 6 arrêts différents peut être réglé. Deux fins de course et 4 positions intermédiaires. / A maximum of 6 different stops can be set; 2 limit switches and 4 intermediate positions.

- **Antes de la instalación, compruebe si la carrera de apertura de la ventana es mayor que la carrera del motor lineal. Si es inferior, póngase en contacto con el distribuidor local para sustituir el motor lineal de menor recorrido y compruebe si la ventana funciona con normalidad.**

Antes da instalação, verifique se o curso de abertura da janela é maior que o curso do motor linear. Se for menor, entre em contato com o distribuidor local para substituir o motor linear por um de menor curso e verifique se a janela funciona normalmente. / Avant l'installation, vérifiez si la course d'ouverture de la fenêtre est supérieure à la course du moteur linéaire. Si elle est inférieure, contactez le distributeur local pour remplacer le moteur linéaire par un modèle à course plus courte et vérifiez si la fenêtre fonctionne normalement. / Before installation, check if the opening stroke of the window is greater than the stroke of the linear motor. If it is shorter, contact the local distributor to replace the linear motor with one of a shorter stroke and check if the window operates normally.

- **Mantenga la línea central de la ventana coincidiendo con la línea central del conector de la ventana cuando instale el conector de la ventana. Preste atención a la posición del cuerpo del motor de reserva durante la instalación. No permita que el cuerpo del motor interfiera con el marco de la ventana u otros objetos.**

Mantenha a linha central da janela coincidente com a linha central do conector da janela quando instalar o conector da janela. Prestar atenção à posição do corpo do motor de reserva durante a instalação. Não permitir que o corpo do motor interfira com o caixilho da janela ou outros objectos. / Veillez à ce que la ligne centrale de la fenêtre coïncide avec la ligne centrale du connecteur de fenêtre lors de l'installation du connecteur de fenêtre. Veillez à la position du moteur de réserve pendant l'installation. Ne pas laisser le corps du moteur de réserve interférer avec le cadre de la fenêtre ou d'autres objets. / Keep the center line of the window coincide with the center line of the window connector when install the window connector. Pay attention to reserve motor body position during installation. Not allow the the motor body to interfere with the window frame or other objects.

- **Nunca ponga la mano entre el marco de la ventana y la hoja durante el funcionamiento del abre ventanas lineal o con la alimentación conectada. Evite el accidente de pellizcarse las manos.**

Nunca colocar a mão entre o caixilho da janela e o caixilho durante o funcionamento do abridor de janela linear ou com a alimentação ligada. Prevenir o acidente de beliscar as mãos. / Ne jamais mettre la main entre le cadre de la fenêtre et l'ouvrant pendant le fonctionnement du lève-vitre linéaire ou lorsque l'appareil est sous tension. Prévenir les accidents par pincement des mains. / Never put your hand between window frame and the sash during linear window opener operation or with power on. Prevent the accident of pinching hands.

- **Sólo el personal debidamente cualificado está autorizado a realizar la instalación mecánica y eléctrica del motor lineal. El personal cualificado debe estar familiarizado con la norma de parámetros técnicos y la norma de seguridad del sistema inteligente de control de ventanas.**

Apenas o pessoal devidamente qualificado está autorizado a realizar a instalação mecânica e eléctrica no abridor de janela linear. O pessoal devidamente qualificado está familiarizado com a norma de parâmetros técnicos e a norma de segurança do sistema de controlo de janelas inteligentes. / Seul un personnel qualifié est autorisé à effectuer l'installation mécanique et électrique du dispositif d'ouverture de fenêtre linéaire. Le personnel qualifié est familiarisé avec la norme relative aux paramètres techniques et la norme de sécurité du système de commande intelligent des fenêtres. / Only properly qualified personnel are permitted to perform mechanical and electrical installation on linear window opener. Properly qualified personnel are familiar with technical parameter standard and safety standard of intelligent window control system.

8. Aviso de funcionamiento y mantenimiento

Aviso de operação e manutenção / Notice d'utilisation et d'entretien / Operation and Maintenance Notice

- **El motor lineal cumple la normativa de seguridad vigente. Los instaladores deben operar de acuerdo con la normativa nacional de seguridad para garantizar un funcionamiento seguro.**

O abridor de janelas linear está em conformidade com a regulamentação de segurança atual. Os instaladores devem operar de acordo com a regulamentação nacional de segurança para garantir uma operação segura. / Le dispositif d'ouverture de fenêtre linéaire est conforme à la réglementation en vigueur en matière de sécurité. Les installateurs doivent utiliser l'appareil conformément à la réglementation nationale en matière de sécurité afin de garantir un fonctionnement sûr. / The linear window opener complies with current safety regulation. Installers must to operate in accordance with national safety regulation to ensure safe operation.

- **El motor lineal no tiene función antiapriamiento. Tenga cuidado al instalarlo o utilizarlo.**
O abridor de janela linear não tem função anti-entamento. tenha cuidado ao instalar ou usar. / L'ouvre-fenêtre linéaire n'a pas de fonction anti-pincement. Soyez prudent lors de l'installation ou de l'utilisation. / The linear window opener don't have anti-pinch function. be careful when installing or using.

- **La fuente de alimentación del motor lineal debe cumplir con la potencia de 24VDC (NOTA: El producto se dañará si se conecta directamente a una fuente de alimentación de 220VAC.**

A fonte de alimentação do abridor de janela linear deve estar em conformidade com a potência de 24VDC (NOTA: O produto será danificado se conectado à fonte de alimentação 220VAC diretamente. / L'alimentation de l'ouvre-fenêtre linéaire doit être conforme à la puissance de 24VDC (NOTE: Le produit sera endommagé s'il est connecté directement à une alimentation de 220VAC). / The power supply of linear window opener must comply with the power of 24VDC (NOTE: Product will be damaged if connected to 220VAC power supply directly.

- **Los clientes que compren nuestros productos, por favor póngase en contacto con nosotros a tiempo para registrarse. Con el fin de obtener el servicio de garantía y los servicios de mantenimiento postventa.**

Os clientes que comprem os nossos produtos, por favor contacte-nos a tempo de se registar. Para obter o serviço de garantia e os serviços de manutenção pós-venda. / Les clients qui achètent nos produits, s'il vous plaît nous contacter à temps pour s'inscrire. Afin d'obtenir le service de garantie et les services d'entretien après-vente. / Customers who purchase our products, please contact us in time to register. So as to obtain warranty service and after-sales maintenance services.

- **Asegúrese de que la ventana es segura durante el desmontaje del producto para evitar accidentes.**

Certifique-se de que a janela está segura durante a desmontagem do produto para evitar acidentes. / Veillez à ce que la fenêtre soit sûre pendant le démontage du produit afin d'éviter tout accident. / Ensure the window is safe during disassembly of product to avoid accident.

- **Si instala este producto a una altura superior a 2,5m. Proporcione una plataforma o soporte de seguridad para garantizar la seguridad del instalador.**

Se instalar este produto a uma altura superior a 2,5 m. Fornecer uma plataforma ou suporte de segurança para garantir a segurança do instalador. / Si vous installez ce produit à une hauteur supérieure à 2,5 mètres. Veuillez fournir une plate-forme de sécurité ou un support pour assurer la sécurité de l'installateur. / If install this product at a height of more than 2.5m. Please provide safety platform or stand to ensure the installer safety.

- **Por favor, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio post-venta si el producto está dañado o no funciona correctamente. No utilice el producto defectuoso antes de repararlo.**

Contacte o distribuidor local ou o engenheiro do serviço pós-venda para reparar o produto se este estiver danificado ou a funcionar mal. Não utilize o produto defeituoso antes de o reparar. / Veuillez contacter votre distributeur local ou un ingénieur du service après-vente si le produit est endommagé ou s'il fonctionne mal. N'utilisez pas le produit défectueux avant de l'avoir fait réparer. / Please contact local distributor or after-sales service engineer repair if the product damage or function failure. Don't use the defective product before repairing.

- **Es necesario inspeccionar periódicamente si el cable está dañado o envejecido, y la situación de apriete de las piezas de fijación (como el soporte de montaje, etc.).**

É necessário efetuar uma inspeção periódica para verificar se o cabo está danificado ou envelhecido e se a situação de aperto da peça de fixação (por exemplo, suporte de montagem, etc.). / Il est nécessaire d'effectuer une inspection périodique pour vérifier si le câble est endommagé ou vieillit, et si les pièces de fixation sont bien serrées (par exemple, le support de montage, etc.). / Need to do periodic inspection of whether cable damaged or aging, and tightening situation of fixing part such as mounting bracket etc.).